



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
15 December 2004
Russian
Original: English

Пятьдесят девятая сессия

Второй комитет

Пункт 83(б) повестки дня

**Вопросы макроэкономической политики:
международная финансовая система
и развитие**

Проект резолюции, представленный заместителем Председателя Комитета г-ном Маджди Рамаданом (Ливан) по итогам неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции A/C.2/59/L.2

Международная финансовая система и развитие

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 55/186 от 20 декабря 2000 года и 56/181 от 21 декабря 2001 года, озаглавленные «На пути к более прочной и стабильной международной финансовой структуре, отвечающей первоочередным задачам роста и развития, особенно в развивающихся странах, и цели содействия установлению справедливого социально-экономического порядка», а также на свои резолюции 57/241 от 20 декабря 2002 года и 58/202 от 23 декабря 2003 года,

ссылаясь также на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций¹ и свою резолюцию 56/210 В от 9 июля 2002 года, в которой она одобрила Монтеррейский консенсус Международной конференции по финансированию развития², и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»)³,

особо отмечая, что международная финансовая система должна и впредь содействовать поддержанию экономического роста и способствовать устойчивому развитию и искоренению нищеты, открывая при этом возможности для слаженной мобилизации средств из всех источников финансирования в целях

¹ См. резолюцию 55/2.

² Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

³ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа–4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.



развития, включая мобилизацию внутренних ресурсов, приток международных инвестиций, официальную помощь в целях развития и помощь по линии облегчения бремени внешней задолженности, а также формированию открытой, справедливой, основанной на правилах, предсказуемой и недискриминационной мировой торговой системы,

вновь заявляя о том, что успешное достижение целей развития и искоренения нищеты зависит от благого управления в каждой стране и на международном уровне, и подчеркивая, что здоровая экономическая политика, прочные демократические институты, учитывающие потребности населения, и модернизированная инфраструктура являются основой устойчивого экономического роста, искоренения нищеты и создания рабочих мест,

признавая, что благоприятная экономическая конъюнктура должна, в частности, способствовать становлению динамично развивающегося и отлаженно функционирующего предпринимательского сектора и включать в качестве одного из элементов усилия по дальнейшему поощрению благого корпоративного управления и управления государственным сектором, борьбе с коррупцией в частном и государственном секторах и содействию укреплению и соблюдению законности,

рекомендуя добиваться дальнейшего прогресса в вопросе участия развивающихся стран в процессах принятия международных экономических решений и установления норм, в том числе в рамках бреттон-вудских учреждений и других экономических и финансовых учреждений и специальных групп, и в то же время приветствуя предпринятые шаги по укреплению потенциала развивающихся стран в плане эффективного участия в деятельности международных финансовых учреждений,

признавая настоятельную необходимость углубления слаженности, улучшения управляемости и повышения согласованности функционирования международных валютно-финансовой и торговой систем и важность обеспечения их открытости, справедливости и всеобщего охвата для дополнения национальных усилий в области развития, направленных на обеспечение поступательного экономического роста и достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, включая сформулированные в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций,

особо отмечая необходимость дополнительного финансирования на стабильной и предсказуемой основе в целях оказания развивающимся странам помощи в осуществлении инвестиционных планов для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития,

приветствуя инициативу, выдвинутую президентами Бразилии, Франции и Чили и премьер-министром Испании при поддержке со стороны Генерального секретаря, о созыве 20 сентября 2004 года в Нью-Йорке Саммита руководителей стран мира, посвященного мерам по борьбе с голодом и нищетой,

принимая к сведению записку Генерального секретаря о новаторских источниках финансирования в целях развития⁴,

⁴ A/59/272.

вновь заявляя о необходимости усиления ведущей роли Организации Объединенных Наций в деле поощрения развития,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о международной финансовой системе и развитии⁵;

2. *отмечает* процесс оживления мировой экономики, чему способствует экономический рост в некоторых развивающихся странах, и необходимость дальнейшего укрепления и сохранения экономического роста и подчеркивает важность принятия всеми странами и учреждениями совместных мер по противодействию рискам финансовой нестабильности и обеспечению быстрого и устойчивого подъема как одного из средств достижения большей финансовой стабильности и в этой связи отмечает прилагаемые в последнее время усилия по налаживанию регионального валютного сотрудничества;

3. *отмечает также* продолжающийся чистый отток финансовых ресурсов из развивающихся стран в развитые, признавая, что размещение некоторыми развивающимися странами инвестиций за рубежом является одним из признаков их интеграции в мировую экономику, и придает особое значение необходимости принятия на национальном и международном уровнях надлежащих мер по решению этого вопроса, а также отмечает далее предпринятые к настоящему моменту усилия по достижению этой цели и принимает к сведению тот факт, что для некоторых развивающихся стран такая передача ресурсов в настоящее время означает изменение торгового баланса в положительную сторону, что, в частности, необходимо для осуществления выплат по погашению задолженности и позволяет приобретать иностранные активы;

4. *обращает особое внимание* на важность содействия обеспечению международной финансовой стабильности и поступательного роста и приветствует усилия, прилагаемые с этой целью Международным валютным фондом и Форумом по финансовой стабильности, а также рассмотрение Международным валютно-финансовым комитетом путей совершенствования механизмов, предназначенных для содействия укреплению международной финансовой стабильности и активизации деятельности по предотвращению кризисов, в частности путем осуществления беспристрастного наблюдения, в том числе на региональном уровне, и более пристального наблюдения за положением на рынках капитала и в странах, имеющих важное системное и региональное значение, среди прочего в целях заблаговременного выявления проблем и рисков, предусматривающего проведение анализа приемлемости уровня задолженности, содействия выработке надлежащих ответных стратегических мер, возможного предоставления финансовых ресурсов и использования других инструментов для предотвращения возникновения или распространения финансовых кризисов и дальнейшего повышения прозрачности макроэкономических данных и статистической информации о международных потоках капитала;

5. *обращает особое внимание также* на важность прилагаемых на национальном уровне усилий по повышению устойчивости к финансовым рискам и подчеркивает в этой связи важность совершенствования оценки тяжести бремени задолженности той или иной страны и ее способности обслуживать эту задолженность в контексте как предотвращения, так и урегулирования кризисов, а также с удовлетворением отмечает ведущуюся Международным ва-

⁵ A/59/218 и Corr.1.

лютым фондом работу по вопросам оценки приемлемости уровня задолженности;

6. *вновь заявляет* в этой связи о том, что меры по смягчению последствий чрезмерной непредсказуемости краткосрочных потоков капитала и повышению транспарентности финансовых потоков и улучшению информации о них имеют важное значение и должны быть рассмотрены;

7. *отмечает* влияние финансовых кризисов или опасности их распространения на положение развивающихся стран и стран с переходной экономикой, независимо от их размеров, и в этой связи приветствует усилия, прилагаемые международными финансовыми учреждениями в контексте оказания ими поддержки странам и направленные на постоянную адаптацию набора их финансовых механизмов и ресурсов с опорой на весь спектр стратегий и с учетом влияния экономических циклов надлежащим образом и в необходимых случаях при уделении должного внимания рациональности бюджетно-финансового управления и специфике каждого отдельного случая в целях предотвращения таких кризисов и своевременного и надлежащего реагирования на них;

8. *подчеркивает* важность прочных внутренних институтов для содействия развитию предпринимательской деятельности и обеспечению финансовой стабильности в целях достижения роста и развития, в частности на основе рациональной макроэкономической политики и стратегий, направленных на укрепление систем регулирования корпоративного, финансового и банковского секторов, и подчеркивает также, что международные инициативы в отношении сотрудничества в этих областях должны стимулировать приток капитала в развивающиеся страны;

9. *отмечает*, что для создания условий, способствующих развитию национального предпринимательского сектора, требуется, чтобы страны проводили в жизнь надлежащую политику сведения к минимуму опасности внешних потрясений и их последствий, в частности для роста и занятости, и реагирования на них, и рекомендует Международному валютному фонду и Всемирному банку учитывать специфику положения развивающихся стран при выработке своих рекомендаций для них в этой области;

10. *подчеркивает* важность прогресса в усилиях по реформе международной финансовой структуры, как это предусмотрено в Монтеррейском консенсусе Международной конференции по финансированию развития², и в этой связи рекомендует Международному валютному фонду и Всемирному банку продолжить изучение вопросов, касающихся учета мнений и обеспечения эффективного участия развивающихся стран и стран с переходной экономикой в их соответствующих процессах принятия решений;

11. *приветствует* ведущуюся Международным валютным фондом работу над квотами и отмечает завершение двенадцатого общего пересмотра квот Фонда, в докладе о котором указывается на достаточность нынешних ресурсов Фонда и на намерение Исполнительного совета в ходе тринадцатого общего пересмотра внимательно следить за ресурсами Фонда и оценивать их достаточность, рассмотреть меры по обеспечению распределения квот, которое отражало бы изменения в мировой экономике, и рассмотреть меры по укреплению механизма управления Фондом;

12. *отмечает* проводимый в настоящее время Всемирным банком и Международным валютным фондом анализ предложений о механизмах финансирования для дополнения увеличившихся потоков помощи и обязательств новаторскими механизмами и их технической осуществимости, о котором упоминается в коммюнике Комитета по развитию от 2 октября 2004 года⁶;

13. *с интересом ожидает* продолжения рассмотрения вопроса о возможных нетрадиционных и дополнительных источниках финансирования развития из числа всех источников — государственных и частных, внутренних и внешних, — принимая во внимание международные усилия, мероприятия и дискуссии в общих рамках последующей деятельности по итогам Международной конференции по финансированию развития;

14. *вновь подтверждает* необходимость принятия стратегий и осуществления мер в целях снижения стоимости пересылки мигрантами денежных переводов в развивающиеся страны и приветствует усилия правительств и заинтересованных сторон в этой связи;

15. *особо отмечает*, что важно обеспечить эффективное и справедливое участие развивающихся стран в разработке финансовых стандартов и кодексов, придает особое значение необходимости обеспечить их осуществление на добровольной и постепенной основе в качестве вклада в уменьшение степени уязвимости для финансовых кризисов и их распространения и отмечает, что более 100 стран приняли или согласились принять участие в совместной программе оценки состояния финансового сектора Всемирного банка и Международного валютного фонда⁷;

16. *предлагает* многосторонним и региональным банкам и фондам развития продолжать играть жизненно важную роль в удовлетворении потребностей развивающихся стран и стран с переходной экономикой в области развития, в том числе, при необходимости, путем скоординированных действий, и подчеркивает, что более крепкие региональные банки развития и субрегиональные финансовые учреждения обеспечивают гибкое выделение финансовой помощи для поддержки национальных и региональных усилий в области развития, что позволяет повысить ответственность исполнителей и общую эффективность этих усилий, и являются важным источником знаний и опыта для своих членов из числа развивающихся стран;

17. *призывает* многосторонние финансовые учреждения при вынесении стратегических рекомендаций и оказании технической помощи и финансовой поддержки странам-членам и впредь пытаться действовать исходя из выбранных странами реформ и стратегий развития, уделять должное внимание особым потребностям и практическим возможностям развивающихся стран и стран с переходной экономикой и сводить к минимуму негативные последствия программ структурной перестройки для уязвимых слоев общества, принимая при этом во внимание важность политики и стратегий в области занятости и искоренения нищеты, учитывающих гендерные аспекты;

⁶ См. *IMF Survey*; vol. 33, No. 18 (11 October 2004), pp. 287–288. С полным текстом можно также ознакомиться в Интернете по адресу: http://sitesources.worldbank.org/DEVCOMMINT/NewsAndEvents/20264401/Sept_2004_DC_Communique_E.pdf.

⁷ См. A/59/218 и Corr.1, пункт 15.

18. *подчеркивает* необходимость постоянного совершенствования стандартов в области корпоративного управления и управления в государственном секторе, включая бухгалтерский учет, проведение ревизий и меры по обеспечению транспарентности, отмечая при этом деструктивные последствия ненадлежащей политики;

19. *отмечает* ведущуюся работу по выработке более всеобъемлющего подхода к реструктуризации суверенного долга, поддерживает более активное включение оговорки о коллективных действиях в соглашения об эмиссии международных облигаций и настоятельно рекомендует ведущим странам-эмитентам облигаций и частному сектору добиться существенного прогресса в разработке эффективного кодекса поведения с учетом необходимости сохранения возможности чрезвычайного финансирования в периоды кризиса, содействия справедливому распределению бремени и сведения к минимуму психологических рисков, что предполагает совместное участие должников и кредиторов в деятельности по своевременной и эффективной реструктуризации неприемлемо крупной задолженности;

20. *с удовлетворением отмечает* прилагаемые в настоящее время усилия, в том числе бреттон-вудскими учреждениями, по улучшению оценки приемлемости уровня задолженности в странах с низким и средним уровнем дохода путем, в частности, разработки более совершенного инструментария для учета последствий внешних потрясений и специфики конкретных стран;

21. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

22. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестидесятой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Вопросы макроэкономической политики», подпункт, озаглавленный «Международная финансовая система и развитие».
